

# **Studien- und Prüfungsordnung der Universität Tübingen für den Studiengang Sinologie/Chinese Studies mit akademischer Abschlussprüfung Master of Arts (M. A.)**

Aufgrund von §§ 19 Abs. 1 Satz 2 Ziffern 7 und 9, 32 Abs. 3 LHG in der Fassung vom 01.04.2014 (GBl. S. 99), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 13. März 2018 (GBl. S. 85), hat der Senat der Universität Tübingen in seiner Sitzung am 27.06.2019 den nachstehenden Besonderen Teil der Studien- und Prüfungsordnung der Universität Tübingen für den Studiengang Sinologie/Chinese Studies mit akademischer Abschlussprüfung Master of Arts (M. A.) beschlossen.

Der Rektor hat seine Zustimmung am 19.08.2019 erteilt.

## Inhaltsverzeichnis:

### **Besonderer Teil für den Studiengang Sinologie/Chinese Studies**

- § 1 Geltung des Allgemeinen Teils
- I. Ziele, Inhalte und Aufbau des Studiums**
- § 2 Studieninhalte und Studienziele, Regelstudienzeit, Studienumfang, Studienbeginn
- § 3 Studienaufbau
- II. Vermittlung der Studieninhalte**
- § 4 Arten von Lehrveranstaltungen innerhalb der Module
- § 5 Studien- und Prüfungssprachen
- § 6 Arten von Prüfungsleistungen
- III. Organisation der Lehre und des Studiums**
- § 7 Studienumfang
- IV. Masterprüfung und Master-Gesamtnote**
- § 8 Art und Durchführung der Masterprüfung
- § 9 Masterarbeit
- § 10 Bildung der Master-Gesamtnote
- V. Schlussbestimmungen**
- § 11 Inkrafttreten und Übergangsregelung

#### **§ 1 Geltung des Allgemeinen Teils**

Die Studien- und Prüfungsordnung der Universität Tübingen für die Studiengänge des Fachbereichs Asien- und Orientwissenschaften mit akademischer Abschlussprüfung Master of Arts (M. A.) – Allgemeiner Teil – ist in der jeweils geltenden Fassung Bestandteil dieser Ordnung, soweit hier keine spezielleren Regelungen getroffen werden.

#### **I. Ziele, Inhalte und Aufbau des Studiums**

#### **§ 2 Studieninhalte und Studienziele, Regelstudienzeit, Studienumfang, Studienbeginn**

(1) <sup>1</sup>Der Masterstudiengang Sinologie/Chinese Studies ist ein konsekutiver und forschungsorientierter Studiengang. <sup>2</sup>Das Masterstudium dient der Aneignung langfristiger, auf systematische kritische Erkenntnisgewinnung und Erkenntnisfortschritt gerichteter wissenschaftlicher Qualifikationen, die eine allgemeine wissenschaftlich fundierte berufsbezogene

Qualifikation der Studierenden im Bereich der Sinologie begründen; der Studiengang baut auf einem ersten Hochschulabschluss fachlich auf. <sup>3</sup>Das Fach beinhaltet in Forschung und Lehre ein breites Spektrum von Themenbereichen aus der älteren und jüngeren Geschichte Chinas sowie des heutigen China unter Einbeziehung von Taiwan, Hongkong, Singapur und der so genannten Überseechinesen. Das Spektrum umfasst die Gebiete Politik, Wirtschaft, Gesellschaft, internationale Beziehungen, Sprache, Literatur, Philosophie, Religion, Medien, Naturwissenschaften und Technik. <sup>4</sup>Die Studierenden sollen nachweisen, dass sie Chinesisch auf höherem Niveau beherrschen sowie die Fähigkeit besitzen, tiefergehende wissenschaftliche Methoden und Erkenntnisse anzuwenden, um als Wissenschaftler tätig sein zu können.

(2) <sup>1</sup>Die Regelstudienzeit im Masterstudiengang Sinologie/Chinese Studies ist in § 1 Abs. 5 des Allgemeinen Teils dieser Ordnung geregelt. <sup>2</sup>Der Erwerb von insgesamt 120 Leistungspunkten ist Voraussetzung, um diesen Masterstudiengang erfolgreich abzuschließen. <sup>3</sup>Der Beginn des Studiums (Winter- bzw. Sommersemester) ist in der Zulassungs- und Immatrikulationsordnung der Universität Tübingen in ihrer jeweils gültigen Fassung geregelt.

(3) <sup>1</sup>Voraussetzung für das Studium im Masterstudiengang ist ein Bachelorabschluss im Fach Sinologie oder ein gleichwertiger Abschluss in einem thematisch-methodisch verwandten Fach mit mindestens der Note 2,5. <sup>2</sup>Über die Gleichwertigkeit eines Abschlusses entscheidet der Prüfungsausschuss.

(4) Für das Studium des Masterstudiengangs in Sinologie/Chinese Studies sind Kenntnisse des Chinesischen (Mandarin) auf dem Niveau B2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER) und Kenntnisse des Englischen auf dem Niveau B2 GER erforderlich.

(5) Das Masterstudium in Sinologie/Chinese Studies kann durch geeignete Wahl der Module mit der Vertiefungsausrichtung Vormodernes China / Pre-Modern Chinese Studies vollständig in englischer Sprache absolviert werden; Kenntnisse des Deutschen sind dann für das Masterstudium nicht erforderlich.

### § 3 Studienaufbau

(1) <sup>1</sup>Das Masterstudium Sinologie/Chinese Studies gliedert sich in zwei Studienjahre. <sup>2</sup>Es schließt mit der Masterprüfung ab.

(2) <sup>1</sup>Die Studierenden absolvieren ein Programm von 120 Leistungspunkten, welches aus den folgenden Modulen besteht:

Modulnummer	Pflicht / Wahlpflicht	Modultitel	Empfohlenes Fachsemester	CP
SIN-MA-1	Pflicht	Interkulturelle Sprachpraxis Modernes Chinesisch	1.-2.	6
SIN-MA-2	Pflicht	Fachsprachliche Kompetenz Vormodernes Chinesisch	1.-2.	9
SIN-MA-3	Pflicht	China im Prozess der Globalisierung: Vormoderne Perspektiven	1.-2.	12
SIN-MA-4	Pflicht	China im Prozess der Globalisierung: Moderne Perspektiven	1.-2.	12
SIN-MA-5	Wahlpflicht	Wissenschaftliche Arbeitsweisen Vormodernes China	1.-2.	6

SIN-MA-6	Wahlpflicht	Forschungsansätze und Arbeitsweisen Modernes China	1.-2.	6
SIN-MA-7	Pflicht	Neue Horizonte des Wissens und der Forschung über China	1.-2.	6
SIN-MA-8	Wahlpflicht	China in der Globalisierung: Reichtum und Macht (16.–19. Jh.)	2.-3.	15
SIN-MA-9	Wahlpflicht	China in der Globalisierung: Wissen und Sinn (16.–19. Jh.)	2.-3.	15
SIN-MA-10	Wahlpflicht	China in der Globalisierung: Konflikt und Kooperation (20.–21. Jh.)	2.-3.	15
SIN-MA-11	Wahlpflicht	China in der Globalisierung: Institutioneller und gesellschaftlicher Wandel (20.–21. Jh.)	2.-3.	15
SIN-MA-12	Wahlpflicht	Taiwan in der Globalisierung: Institutioneller und gesellschaftlicher Wandel (20.–21. Jh.)	2.-3.	15
SIN-MA-13	Pflicht	Chinesische Weltliteratur – globales Zeitgeschehen	3.-4.	9
SIN-MA-14	Pflicht	Prüfungsmodul	3.-4.	30
<b>Summe</b>				<b>120</b>

<sup>2</sup>Von den Modulen SIN-MA-5 und SIN-MA-6 ist eines zu wählen. <sup>3</sup>Ferner sind entweder das Modul SIN-MA-10 in Verbindung mit einem der Module SIN-MA-11 und SIN-MA-12 zu wählen (Vertiefungsausrichtung Modernes China) oder die Module SIN-MA-8 und SIN-MA-9 zu wählen (Vertiefungsausrichtung Vormodernes China / Pre-Modern Chinese Studies); eines der beiden Module SIN-MA-8 und SIN-MA-9 kann durch eines der Module SIN-MA-10, SIN-MA-11 oder SIN-MA-12 ersetzt werden (Studienauge "Modernes China" in der Vertiefungsausrichtung Vormodernes China / Pre-Modern Chinese Studies).

<sup>4</sup>Die Studienfachberatung kann für Studierende mit muttersprachlicher Beherrschung des modernen Chinesisch in Wort und Schrift im Einzelfall und auf Grundlage des jeweiligen individuellen Profils bestimmen, dass anstatt der Module SIN-MA-1 und SIN-MA-13 Ersatzleistungen zu erbringen sind und legt diese in einem mit der oder dem betreffenden Studierenden zu vereinbarenden *learning agreement* fest. <sup>5</sup>Im Zweifelsfall adäquater Chinesisch-muttersprachlicher Sprachkompetenz erfolgt eine Feststellung durch eine Chinesisch-muttersprachliche Sprachlehrkraft der Abteilung.

(3) <sup>1</sup>Studierende im Masterstudiengang Sinologie/Chinese Studies können die Profillinie „Digital Humanities“ der Philosophischen Fakultät belegen. <sup>2</sup>Im Falle der Wahl der Profillinie „Digital Humanities“ sind anstatt der in § 3 Abs. 2 Satz 1 genannten Module SIN-MA-7 (6 CP), SIN-MA-13 (9 CP) und einem der Module der Reihe SIN-MA-8 bis SIN-MA-12 (15 CP) ersatzweise folgende Module zu erbringen (dabei ist im Modul MA-DiHu-02 eine der Varianten MA-DiHu-02.1, MA-DiHu-02.2 oder MA-DiHu-02.3 zu wählen):

Modulnummer	Pflicht / Wahlpflicht	Modultitel	Empfohlenes Fachsemester	CP
MA-DiHu-01	Pflicht	Grundlagen der Digital Humanities	1.-2.	9
MA-DiHu-02.1	Wahlpflicht	Werkzeuge und Anwendungen der Digital Humanities: Text	2.-3.	12

MA-DiHu-02.2	Wahlpflicht	Werkzeuge und Anwendungen der Digital Humanities: Raum	2.-3.	12
MA-DiHu-02.3	Wahlpflicht	Werkzeuge und Anwendungen der Digital Humanities: Objekt	2.-3.	12
MA-DiHu-03	Pflicht	Praxis der Digital Humanities	3.	9
<b>Summe</b>				<b>30</b>

<sup>3</sup>Im Falle der Profillinie „Digital Humanities“ findet § 2 Abs. 5 keine Anwendung. <sup>4</sup>Auf schriftlichen Antrag der bzw. des Studierenden beim Prüfungsamt kann die Eintragung der Profillinie „Digital Humanities“ im Zeugnis bzw. in der Leistungsübersicht (Transcript of Records) erfolgen. <sup>5</sup>Voraussetzung für die Eintragung der Profillinie „Digital Humanities“ im Zeugnis bzw. in der Leistungsübersicht ist das erfolgreiche Erbringen der Module MA-DiHu-01 und MA-DiHu-02 (in der Variante MA-DiHu-02.1 oder MA-DiHu-02.2 oder MA-DiHu-02.3) und MA-DiHu-03.

(4) <sup>1</sup>Studierende im Masterstudiengang Sinologie/Chinese Studies mit Vertiefungsausrichtung Vormodernes China / Pre-Modern Chinese Studies (siehe § 3 Abs. 2 Satz 3) können die Profillinie „Wirtschaft“ belegen. <sup>2</sup>Im Falle der Wahl der Profillinie „Wirtschaft“ sind anstatt der in § 3 Abs. 2 Satz 1 genannten Module SIN-MA-7 (6 CP), SIN-MA-13 (9 CP) und einem der Module SIN-MA-8 und SIN-MA-9 (15 CP) ersatzweise 30 CP aus folgenden Modulen zu erbringen:

a) wenn keine Vorkenntnisse im Bereich Wirtschaftswissenschaft vorliegen:

Modulnummer	Pflicht/Wahlpflicht	Modultitel	Empfohlenes Fachsemester	CP
B110	Wahlpflicht	Einführung in die Betriebswirtschaftslehre	WS	6
B180	Wahlpflicht	Technik des betrieblichen Rechnungswesens	WS	6
B130	Wahlpflicht	Internes Rechnungswesen	SS	6
B250	Wahlpflicht	Externes Rechnungswesen	SS	6
B270	Wahlpflicht	Investition und Finanzierung	SS	6
E130	Wahlpflicht	Makroökonomik I	WS	6
E170	Wahlpflicht	Mikroökonomik	SS	9
E230	Wahlpflicht	Makroökonomik II	WS	6
S100	Wahlpflicht	Mathematische Methoden der Wirtschaftswissenschaft	WS	6
S110	Wahlpflicht	Explorative Datenanalyse	WS	6
S111	Wahlpflicht	Wahrscheinlichkeit und Risiko	SS	6
S220	Wahlpflicht	Quantitative Methoden der Wirtschaftswissenschaft	WS	6

b) wenn Vorkenntnisse im Bereich Wirtschaftswissenschaft vorliegen, die dem Bachelornebenfach Betriebswirtschaftslehre oder dem Bachelornebenfach Volkswirtschaftslehre, ggf. einschließlich des Studienfensters „Wirtschaft“ im Bachelorstudiengang Sinologie/Chinese Studies mit berufspraktischem Schwerpunkt, entsprechen:

Modulnummer	Pflicht/Wahlpflicht	Modultitel	Empfohlenes Fachsemester	CP
B300	Wahlpflicht	Kapitalmarktprodukte	WS	6
B301	Wahlpflicht	Corporate Finance	SS	6
B310	Wahlpflicht	Banken und Börsen	SS	9
B320	Wahlpflicht	Market Research	SS	9

B321	Wahlpflicht	Aspects of Marketing Management 1	WS, SS	6
B322	Wahlpflicht	Aspects of Marketing Management 2	WS, SS	6
B323	Wahlpflicht	Aspects of Marketing Management 3	WS, SS	6
B330A	Wahlpflicht	Accounting Information and Strategic Cost Management 1	SS	6
B330B	Wahlpflicht	Accounting Information and Strategic Cost Management 2	SS	9
B350	Wahlpflicht	Grundlagen der Besteuerung	WS	6
B380	Wahlpflicht	Internationale Rechnungslegung	SS	6
E130	Wahlpflicht	Makroökonomik I	WS	6
E210	Wahlpflicht	Wirtschafts- und Finanzpolitik	WS	6
E310	Wahlpflicht	The Theory and Empirics of Taxation	SS	6
E320	Wahlpflicht	Economics in Action	SS	6
E324	Wahlpflicht	Internationale Wirtschaftsorganisationen	WS, SS	6
E330	Wahlpflicht	International Money and Finance	SS	6
E361	Wahlpflicht	Wirtschaftsgeschichte der Welt: neue Forschungsansätze	WS	6
E363	Wahlpflicht	International Development Economics and Economic History	SS	6
E371	Wahlpflicht	Theory and Policy of International Trade	WS	6
E373	Wahlpflicht	Geographical Economics	SS	6
J200	Wahlpflicht	Privatrecht	WS	6
S310	Wahlpflicht	Financial Market Microstructure	SS	6
S321	Wahlpflicht	Applied Econometrics	SS	6

<sup>3</sup>Auf schriftlichen Antrag der bzw. des Studierenden beim Prüfungsamt kann die Eintragung der Profillinie „Wirtschaft“ im Zeugnis bzw. in der Leistungsübersicht (Transcript of Records) erfolgen. <sup>4</sup>Voraussetzung für die Eintragung der Profillinie „Wirtschaft“ im Zeugnis bzw. in der Leistungsübersicht ist das erfolgreiche Erbringen von 30 CP in den in Satz 2 genannten Modulen.

(5) <sup>1</sup>Studierende im Masterstudiengang Sinologie/Chinese Studies mit Vertiefungsausrichtung Vormodernes China / Pre-Modern Chinese Studies (siehe § 3 Abs. 2 Satz 3) können 15 CP in globalgeschichtlichen Veranstaltungen aus dem Bereich der Geschichtswissenschaft belegen (Studienauge „Globalgeschichte“). <sup>2</sup>In diesem Fall wird von den in § 3 Abs. 2 Satz 1 genannten Modulen entweder das Modul SIN-MA-8 oder das Modul SIN-MA-9 durch das folgende Modul ersetzt:

Modulnummer	Pflicht / Wahlpflicht	Modultitel	Empfohlenes Fachsemester	CP
SIN-MA-15	Wahlpflicht	Globalgeschichtlicher Kontext	2.-3.	15

## II. Vermittlung der Studieninhalte

### § 4 Arten von Lehrveranstaltungen innerhalb der Module

<sup>1</sup>Lehrveranstaltungen der folgenden Arten werden regelmäßig angeboten:

1. Vorlesungen
2. Seminare und Kolloquien
3. Übungen

4. Lehrveranstaltung mit Exkursion
5. Tutorien
6. Sprachkurse

<sup>2</sup>Für Lehrveranstaltungen, die ganz oder überwiegend aus Elementen der Veranstaltungstypen von Satz 1 Ziffer 2 bis 6 bestehen, können zahlenmäßige Zugangsbeschränkungen festgelegt werden, wenn ansonsten eine ordnungsgemäße Ausbildung nicht gewährleistet werden könnte oder die Beschränkung aus sonstigen Gründen der Forschung, Lehre oder Krankenversorgung erforderlich ist.

<sup>3</sup>In diesen Lehrveranstaltungen sollen insbesondere fachspezifische Arbeitstechniken und auch überfachliche berufsfeldorientierte Qualifikationen vermittelt werden. <sup>4</sup>Außerdem sollen die Studierenden die Gelegenheit haben, in kleineren Gruppen die Fähigkeit zu entwickeln, erarbeitete Kenntnisse mündlich und schriftlich wiederzugeben. <sup>5</sup>Das Recht zur Teilnahme an Lehrveranstaltungen kann darüber hinaus beschränkt werden oder der Zugang zu einem Studienabschnitt von dem Erbringen bestimmter Studienleistungen abhängig gemacht werden, wenn ansonsten eine ordnungsgemäße Ausbildung nicht gewährleistet werden könnte oder die Beschränkung aus sonstigen Gründen der Forschung, Lehre oder Krankenversorgung erforderlich ist.

## **§ 5 Studien- und Prüfungssprachen**

<sup>1</sup>Die Studien- und Prüfungssprachen im Masterstudiengang Sinologie/Chinese Studies sind Deutsch und Englisch. <sup>2</sup>Lehrveranstaltungen sowie Studien- und Prüfungsleistungen können auch in folgenden Sprachen gefordert bzw. durchgeführt werden:

- Chinesisch (Mandarin).

<sup>3</sup>Darüber hinaus können nach Maßgabe der Lehrenden bzw. Prüferinnen und Prüfer in Veranstaltungen zur Vermittlung von Fremdsprachenkenntnissen Lehrveranstaltungen sowie Studien- und Prüfungsleistungen auch in der jeweiligen Fremdsprache gefordert bzw. durchgeführt werden. <sup>4</sup>Prüfungen werden in der Regel in denjenigen Sprachen abgehalten, in denen auch die dazugehörige Lehrveranstaltung stattfindet, Studienleistungen sind in der Regel in denjenigen Sprachen zu erbringen, in denen auch die dazugehörige Lehrveranstaltung stattfindet. <sup>5</sup>Es wird insoweit vorausgesetzt, dass die Studierenden über ausreichende Fremdsprachkenntnisse verfügen.

## **§ 6 Arten von Prüfungsleistungen**

Die konkret in den einzelnen Modulen geforderten Prüfungsleistungen sind im Modulhandbuch angegeben; im Falle etwaiger Profillinien und anderer studienangesehener Studienbereiche kann dabei auch auf andere Modulhandbücher verwiesen werden.

### **III. Organisation der Lehre und des Studiums**

## **§ 7 Studienumfang**

Der erforderliche Studienumfang ergibt sich aus dem Allgemeinen Teil der Studien- und Prüfungsordnung, der Studienaufbau und die Module insbesondere aus § 3 des Besonderen Teils der Studien- und Prüfungsordnung bzw. dem Modulhandbuch.

### **IV. Masterprüfung und Master-Gesamtnote**

## **§ 8 Art und Durchführung der Masterprüfung**

Fachliche Zulassungsvoraussetzung für die Masterarbeit und etwaige andere am Ende des Studiums zu erbringende mündliche Prüfungen nach § 15 des Allgemeinen Teils ist neben den im Allgemeinen Teil dieser Ordnung genannten Voraussetzungen:

- die regelmäßige und erfolgreiche Teilnahme an den für das 1.-3. Studiensemester (vgl. Übersicht § 3) vorgesehenen Lehrveranstaltungen.
- der Nachweis von 74 Leistungspunkten.

## **§ 9 Masterarbeit**

Die Masterarbeit ist in § 17 des Allgemeinen Teils dieser Ordnung geregelt.

## **§ 10 Bildung der Master-Gesamtnote**

Die Gesamtnote der Masterprüfung ergibt sich unter Berücksichtigung der weiteren Regelungen in § 21 des Allgemeinen Teils dieser Ordnung zu 25% aus der Note des Moduls Prüfungsmodul (Masterarbeit und eventuell für dieses Modul vorgesehene weitere Leistungen) und zu 75% aus dem nach Leistungspunkten gewichteten Durchschnitt aller Noten der übrigen benoteten Module.

## **V. Schlussbestimmungen**

### **§ 11 Inkrafttreten und Übergangsregelung**

<sup>1</sup>Diese Ordnung tritt am Tag nach der Veröffentlichung in den Amtlichen Bekanntmachungen der Universität Tübingen in Kraft. <sup>2</sup>Sie gilt erstmals für das Sommersemester 2020. <sup>3</sup>Studierende, die ihr Masterstudium in Sinologie/Chinese Studies vor dem vorstehend genannten Semester aufgenommen haben sind berechtigt, die Masterprüfung in Sinologie/Chinese Studies an der Universität Tübingen nach den bislang geltenden Regelungen abzulegen. <sup>4</sup>Als Übergangsregelung, insbesondere falls die bisherigen Veranstaltungen nicht mehr wie bislang angeboten werden oder einzelne solche Veranstaltungen bereits absolviert wurden, kann der zuständige Prüfungsausschuss geeignet abweichende Regelungen im Einzelfall treffen, insbesondere gegebenenfalls unter teilweiser Anrechnung bzw. Erteilung von Auflagen bzw. eines sog. learning agreements.

Tübingen, den 19.08.2019

Professor Dr. Bernd Engler  
Rektor